



00746/221

# Smlouva o dílo

uzavřená ve smyslu ust. § 2586 a násl. Občanského zákoníku č. 89/2012 Sb. v platném znění mezi

## I. Smluvní strany

Objednatel

se sídlem:

zastoupen:

IČ:

DIČ:

Bankovní spojení:

č.ú.:

**Město Kolín**

Karlovo náměstí 78, 280 02 Kolín I

Michalem Najbrtem, místostarostou

00235440

CZ00235440

Česká spořitelna a.s.

3661832/0800

dále jen **objednatel**

a



MKOLP002T4M3

Zhotovitel

se sídlem:

zastoupen:

IČ:

DIČ:

zápis v obchodním rejstříku:

bankovní spojení:

**AŽD PRAHA s.r.o.**

Praha 10 Záběhlice, Žirovnická 3146/2, PSČ: 106 00

plné moci ze dne 18.12.2020

48029483

CZ48029483

Vedeného u Městského soudu v Praze oddíl C, vložka 14616

Komerční banka a.s. č. ú. 2303101/0100

na základě

dále jen **zhotovitel**

číslo smlouvy: 454-PVO/2021

## II. Předmět smlouvy a předmět díla

- 2.1. Předmětem této smlouvy je závazek zhotovitele provést v rozsahu a za podmínek sjednaných v této smlouvě dílo specifikované v článku III. této smlouvy, jakož i další sjednaná plnění. Objednatel se zavazuje, že dílo provedené v souladu s touto smlouvou převezme a uhradí cenu díla sjednanou v ustanovení článku V. této smlouvy.

### III. Dílo

- 3.1. Za podmínek sjednaných touto smlouvou a jejími přílohami se zhotovitel zavazuje provést svým jménem, za využití svých odborných znalostí a zkušeností, na své náklady a na své nebezpečí pro objednatele zpracování **Studie zvýšení bezpečnosti a plynulosti dopravy v Kolíně.**
- 3.2. Rozsah a způsob provedení díla jsou stanoveny v závazných podkladech pro provedení díla, kterými jsou
- tato smlouva spolu s Přílohou č. 1
- 3.3. Zhotovitel se zavazuje provést za sjednaných podmínek takové práce, které vyplynou z individuálních požadavků objednatele v průběhu provádění prací dle této smlouvy a jsou nezbytně nutné ke zdárnému dokončení díla.
- 3.4. Zhotovitel prohlašuje, že nezjistil při své odborné způsobilosti žádnou skutečnost, která by mohla bránit provedení díla v termínu a za cenu dle této smlouvy.
- 3.5. Objednatel se zavazuje po dobu zpracování dokumentace poskytovat zhotoviteli v nutném rozsahu potřebnou součinnost, spočívající zejména v odevzdání doplňujících údajů, upřesnění podkladů, vyjádření a stanovisek, jejichž potřeba vznikne v průběhu plnění této smlouvy, a to bez zbytečného odkladu.

### IV. Lhůty plnění

- 4.1 Zhotovitel se zavazuje provést a odevzdat dílo v termínu **do 15. 11. 2021.**

### V. Cena díla a platební podmínky

- 5.1 Cena díla se sjednává dohodou smluvních stran v souladu se zákonem č. 526/1990 Sb., o cenách v platném znění ve výši dle cenové nabídky zhotovitele
- Studie zvýšení bezpečnosti a plynulosti dopravy v Kolíně**
- Cena Studie ..... 198 200,00 Kč bez DPH**
- (Slovy: jedno sto devadesát osm tisíc dvě stě korun českých)*
- 5.2 Smluvní cena uvedená v čl. 5.1 je cenou pevnou, a to za dílo provedené v rozsahu a kvalitě dle závazných podkladů pro jeho provedení dle této smlouvy a současně provedené v čase plnění dle této smlouvy. Cena obsahuje veškeré náklady zhotovitele na řádné zhotovení díla včetně veškerých vedlejších nákladů a přiměřeného zisku.
- 5.3 Důvodem pro změnu ceny díla nejsou plnění zhotovitele, jejichž provedení bylo vyvoláno jeho prodlením s provedením díla, nebo které jsou důsledkem vadného plnění zhotovitele.
- 5.4 Sjednanou cenu díla lze měnit pouze a výlučně formou písemného dodatku, a to pouze z důvodu uvedených v této smlouvě, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.
- 5.5 Přílohou faktury – daňového dokladu bude předávací protokol odsouhlasený oběma smluvními stranami. Splatnost faktur je 30 dnů od data doručení objednateli.

- 5.6 Faktura – daňový doklad musí obsahovat všechny zákonné náležitosti ve smyslu zák. č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty a dále musí obsahovat číslo smlouvy resp. číslo objednávky SAP a číslo stavby a údaj MUCODE 1532 (označení organizační jednotky) v rámci fakturační adresy objednatele, který je obsažen v adrese pro doručování faktur uvedené v čl. I. této smlouvy a jednoznačně objednatele určuje při automatickém zpracování faktury.

## **VI. Jakost díla**

- 6.1 Zhotovitel provede dílo bez závad a v obvyklé kvalitě.
- 6.2 Zhotovitel odpovídá za to, že předmět smlouvy je zhotoven dle této smlouvy a že bude mít vlastnosti dojednané v této smlouvě nebo vlastnosti obvyklé.
- 6.3 Záruční doba se sjednává v délce 12 měsíců ode dne převzetí díla.

## **VII. Smluvní pokuty**

- 7.1. V případě prodlení zhotovitele s prováděním díla oproti termínu uvedenému v čl. IV. této smlouvy, uhradí zhotovitel objednateli smluvní pokutu ve výši 200,00 Kč za každý započatý den prodlení. Toto ustanovení se použije v případě, že prodlení nebylo způsobeno z důvodu na straně objednatele a/nebo vyšší mocí.
- 7.2. Smluvní pokuty a úroky z prodlení jsou splatné do 30 dnů ode dne doručení vyúčtování, úhrada smluvní pokuty. Smluvní pokuty a úrok z prodlení hradí povinná smluvní strana bez ohledu na to, zda a v jaké výši vznikla druhé smluvní straně v této souvislosti škoda. Náhrada škody je vymahatelná samostatně vedle smluvních pokut a úroku z prodlení v plné výši.
- 7.3. Ujednáním o smluvních pokutách a úroku z prodlení není dotčeno právo kterékoliv ze smluvních stran na náhradu hmotné škody popřípadě nehmotné újmy způsobené nesplněním povinností vyplývajících z ujednání této Smlouvy zajištěných smluvními pokutami, a to v plné výši samostatně vedle smluvních pokut.

## **VIII. Povinnosti smluvních stran ve vztahu k osobním údajům**

- 8.1 Smluvní strany této smlouvy potvrzují, že si jsou vědomy, že s účinností od 25. května 2018 je zpracování a ochrana osobních údajů regulována nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „Nařízení“ nebo též „GDPR“) a též i souvisejícími národními právními předpisy. Obě smluvní strany se při plnění této smlouvy zavazují jednat v souladu s Nařízením a souvisejícími právními předpisy.
- 8.2 Při plnění této smlouvy a činnostech s tím souvisejících, jako je zejména uzavření této smlouvy, komunikace zástupců smluvních stran a jejich zaměstnanců, plnění závazků a právních povinností vyplývajících ze smlouvy, může být kterákoliv ze smluvních stran příjemcem osobních údajů týkajících se druhé smluvní strany (je-li smluvní strana fyzickou osobou), nebo zástupců, zaměstnanců či reprezentantů druhé smluvní strany (je-li smluvní strana právnickou

osobou), (dále jen "osobní údaje"). Vedle postavení příjemce může být kterákoliv ze smluvních stran této smlouvy současně i správcem anebo zpracovatelem osobních údajů získaných od druhé smluvní strany, stanoví-li tak Nařízení či související právní předpis.

- 8.3 Obě smluvní strany berou na vědomí, že při plnění této smlouvy může docházet i ke zpracování osobních údajů, které si vzájemně při plnění této smlouvy poskytly (zpřístupnily), či kterákoliv ze stran poskytla (zpřístupnila) druhé smluvní straně. V této spojitosti obě smluvní strany prohlašují, že k poskytnutí (zpřístupnění) osobních údajů druhé smluvní straně disponují od subjektu údajů potřebnými souhlasy či jinými právními tituly, stanoví-li tak právní předpis.
- 8.4 Každá ze smluvních stran je povinna plnit závazky, které jí vyplývají z Nařízení a souvisejících právních předpisů při nakládání s osobními údaji, jako je například plnění informační povinnosti vůči subjektu údajů. Ta ze smluvních stran, která je příjemcem osobních údajů, se zavazuje, že zajistí odpovídající úroveň ochrany osobních údajů a práv subjektu údajů dle Nařízení a souvisejících právních předpisů. Dále je příjemce osobních údajů, které mu byly v souvislosti s touto smlouvou předány (zpřístupněny), oprávněn zpracovávat tyto osobní údaje jen pro účely splnění této smlouvy, anebo pro účely oprávněných zájmů, nebo případně z jiných zákonných titulů. Ta ze smluvních stran, která je příjemce osobních údajů od druhé smluvní strany, je povinna druhé smluvní straně na její písemnou žádost ve lhůtě do 30 kalendářních dní od uplatnění žádosti: a) doložit v písemné formě způsob ochrany předaných (zpřístupněných) osobních údajů vč. uvedení technických a organizačních opatření přijatých k zabezpečení ochrany osobních údajů, b) sdělit v písemné formě, zda-li dochází ke zpracování předaných (zpřístupněných) osobních údajů a pokud ano, jakým konkrétním způsobem, c) sdělit v písemné formě jakoukoliv informaci (informace) vyplývající z ust. čl. 14 odst. 1 a odst. 2. Nařízení, d) vykonat veškeré právní povinnosti, které se váží (odpovídají) právům případně uplatněných subjektem údajů dle Nařízení a souvisejících právních předpisů a o jejich splnění vydat druhé smluvní straně písemné potvrzení.

## **IX. Doložka platnosti**

- 9.1. Potvrzujeme ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, že byly splněny podmínky pro platnost tohoto právního úkonu. Smlouva o dílo byla projednána a odsouhlasena Radou města Kolína dne 6.9.2021, usnesení č. 4246/111/RM/2021.

## **X. Závěrečná ujednání**

- 10.1. Vztahy v této smlouvě řídí se příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
- 10.2. Tuto smlouvu lze měnit toliko písemnými průběžně číslovanými smluvními dodatky, jež musí být jako takové označeny a právoplatně potvrzeny oběma smluvními stranami. Tyto dodatky podléhají témuž kontrakčnímu režimu jako smlouva.
- 10.3. Obě smluvní strany se zavazují, že neprodleně druhé smluvní straně oznámí veškeré změny v příslušných údajích této smlouvy. Smluvní strana, která tuto povinnost nesplní, odpovídá za škody vzniklé nesplněním této povinnosti.
- 10.4. Tato smlouva je zapracována ve 2 vyhotoveních, z nichž obě mají platnost originálu. Každá smluvní strana obdrží 1 vyhotovení dané smlouvy o dílo.

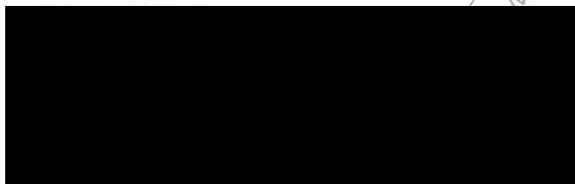
10.5. Tato smlouva o dílo nabývá platnosti podpisem obou dvou smluvních stran.

10.6. Ostatní ujednání, kterými se vztah mezi účastníky této smlouvy řídí, jsou obsažena v přílohách této smlouvy, a to:

*Příloha č. 1 Cenová nabídka č. 5210/21/OBÚSTM ze dne 21. 07. 2021*

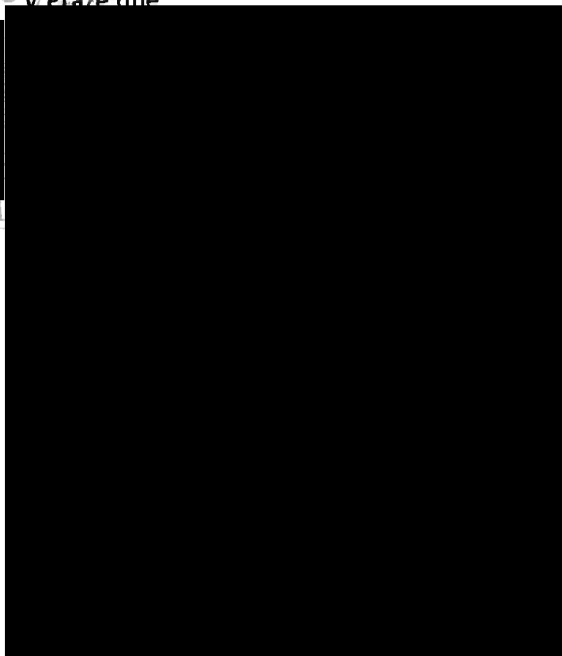
*Příloha č. 2 Plná moc - Patrik Reiniš*

V Kolíně dne



Za objednatele  
Město Kolín  
Michal Najbrt  
II. místostarosta

V Praze dne





**AŽD Praha s.r.o.**  
Ředitelství společnosti  
Žitovnická 3146/2  
Zaběhlice  
105 00 Praha 10  
Tel.: +420 267 287 111  
E-mail: info@azd.cz

**Městský úřad Kolín**  
**Michal Najbrt**  
Karlovo náměstí 78  
280 12 Kolín I

VÁŠ DOPIS ZNAČÍME DNE:

NÁŠE ZNAČKA  
5210/21/08ÚSTM

VÝŘEČITELNÁ  
Hesounová Eliška / 602 314 573

MĚSTO  
V Praze dne 21. 7. 2021

## Cenová nabídka: Studie zvýšení bezpečnosti a plynulosti dopravy v Kolíně

Vážení,

dovoluujeme si reagovat na Váš požadavek k vytvoření cenové nabídky na Studii zvýšení bezpečnosti a plynulosti dopravy v Kolíně.

| Nabídková cena                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Cena bez DPH |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <p><b>Studie zvýšení bezpečnosti a plynulosti dopravy v Kolíně:</b></p> <p>Studie bude zpracována za účelem zmapování a vyhodnocení stávajícího stavu dopravní situace ve městě Kolín. Současně vytvoří návrh dřížích i komplexních dopravně telematických řešení tak, aby návrh odpovídal potřebám města.</p> <p>Studie rovněž zohlední právní a dopravně bezpečnostní aspekty navrhovaných řešení, tak aby tato řešení zohledňovala možné dopravní situace z pohledu pravidel silničního provozu.</p> <p>Studie se bude zabývat následujícími okruhy: osobní a nákladní doprava, městská hromadná doprava, cyklistická doprava, pohyb chodců v dopravě. Studie stanoví účely a cíle projektu obnovy a výstavby dopravních systémů, popíše optimální řešení pro potřeby zadavatele, včetně odhadu finančních nákladů a časového harmonogramu postupu dle současného stavebně technického stavu a připravenosti.</p> <p>Součástí studie bude minimálně:</p> <p><b>a) Analýza současného stavu dopravy na území města Kolín v intravilánu.</b></p> <p>Analýza bude zahrnovat následující kroky:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- průzkum pro rozsáhlejší přehled o situaci a potřebách města</li> <li>- analýzu efektivity stávajících dopravních procesů a dopravní propustnosti</li> </ul> <p>Analýza se bude skládat z:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmapování stávajících křižovatek se světelným signalizačním zařízením (dále SSZ).</li> <li>• Posouzení technického stavu a dopravních kapacit křižovatek</li> </ul> | 198 200,- Kč |

AŽD Praha s.r.o., Žitovnická 3146/2, Zaběhlice, 100 00 Praha 10  
IČ: 48029483, DIČ: CZ48029483, Banka: KB Praha 10, č.ú. 2303101/010  
Společnost je zapsána v OR vedeném Městským soudem v Praze, pověsti ze: C.1.1.10.





Výsledkem provedené analýzy bude popis stavu stávajících křižovatek s i bez SSZ v Kolíně a vytipování vhodných míst změny řízení křižovatek, úpravu vodorovného a svislého dopravního značení ostatních křižovatek. Koordinaci dopravních proudů tak, aby tranzitní doprava nezatěžovala dopravně exponované části města. Dále prověření možnosti umístění pruhů či přechodů pro cyklisty a úpravy a doplnění chodeckých přechodů.

**b) Návrh řešení**

Na základě provedené analýzy bude navrženo vhodné řešení obnovy a výstavby nových křižovatek a přechodů se SSZ a dalších prvků úpravy dopravy, konkrétně se bude jednat o:

- Navržení optimálního počtu, kapacity a rozmístění křižovatek se SSZ v Kolíně v závislosti na aktuální dopravní situaci. Bude též brán zřetel na další vývoj výstavby a celkového rozvoje města.
- Návrh změny dopravních proudů tranzitní dopravy.
- Monitoring dopravy, její plynulosti a aktuálních stavů (strategické dopravní detektory)
- Represivní složky: měření rychlosti, detekce jízdy na červenou.
- Zvážení a navržení implementace vyšších nadřazených dopravních systémů (dopravní ústředna – řízení dopravy a navádění v reálném čase).
- Kamerový dohledový systém.

Cenová nabídka je platná do 8/2021.

Těšíme se na další spolupráci.  
S pozdravem

Patrik Reiniš  
Obchodní ředitel pro STM

V Kolíně dne

V Praze dne

Za objednatele  
Město Kolín  
Michal Najbrt  
II. místostarosta

Za zhotovitele  
AŽD Praha s.r.o.

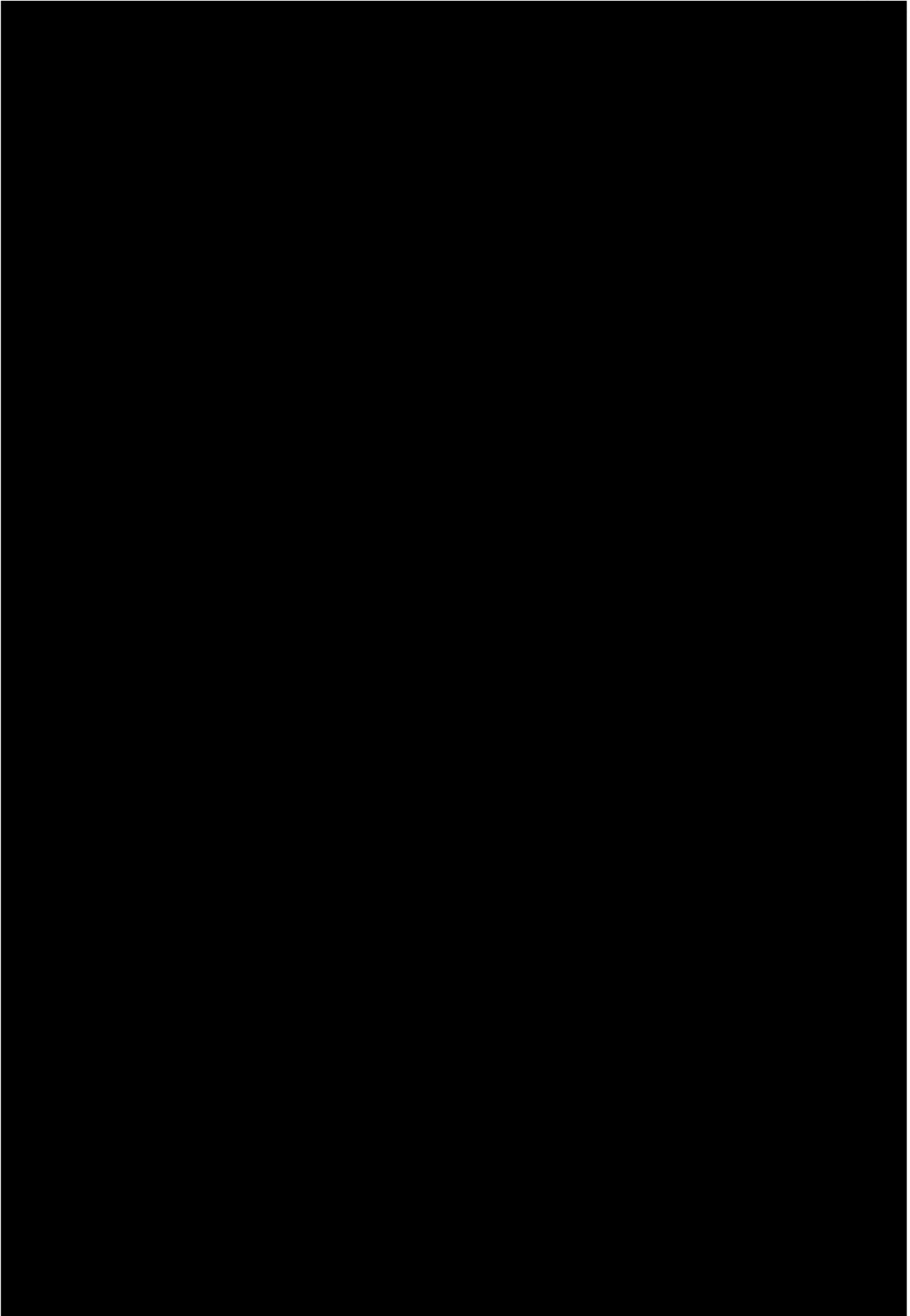
Obchodní ředitel pro STM

Na základě plné moci ze dne 4. 8. 2021



AŽD Praha s.r.o.  
Žirovnická 3146/2  
Záběhlice  
106 00 Praha 10

**AŽD Praha s.r.o., Žirovnická 3146/2, Záběhlice, 106 00 Praha 10**  
Společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 14616  
IČ 48029483





**PLNÁ MOC**  
evidenční číslo  
**D-022/2021**

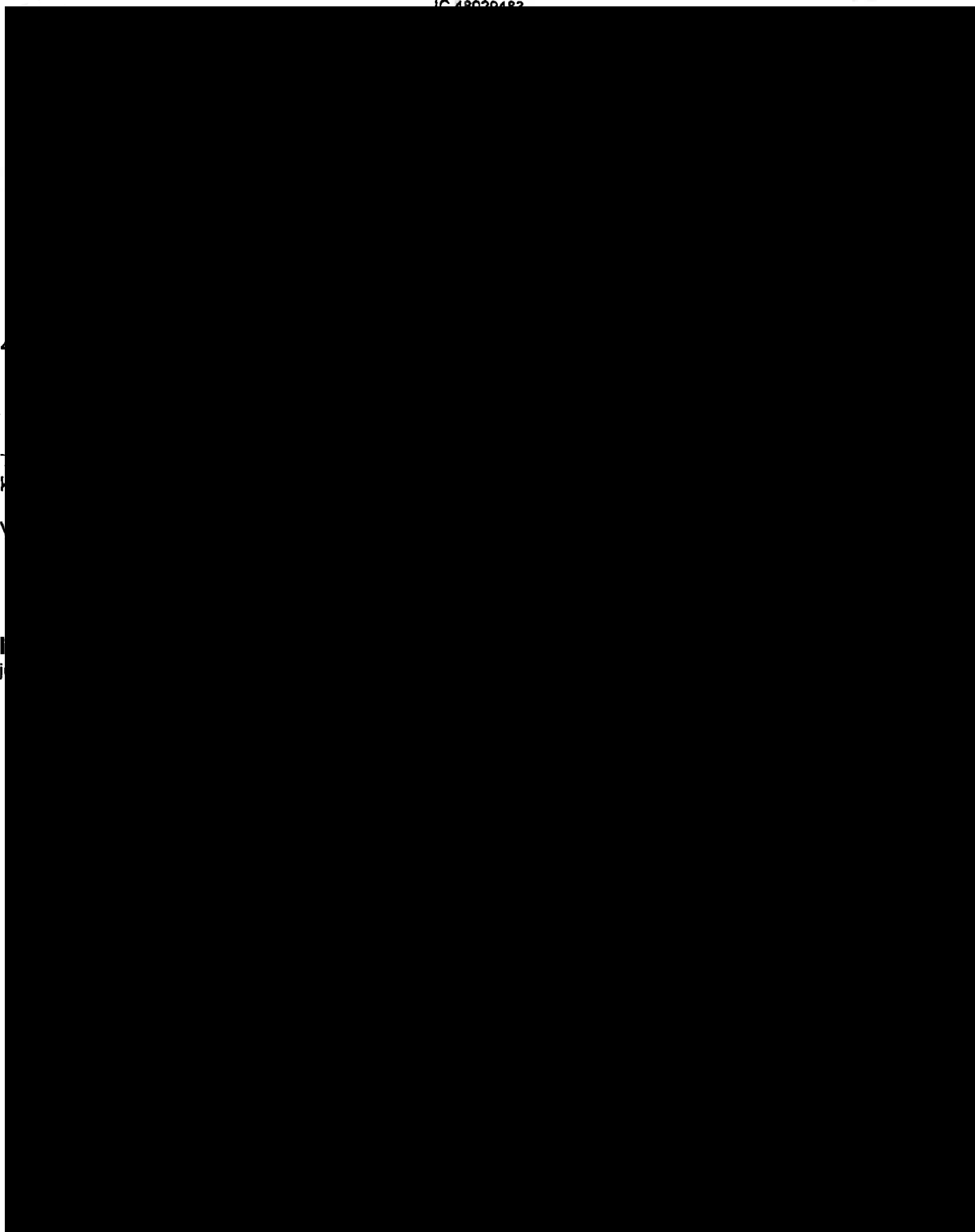
**AŽD Praha s.r.o.**  
zastoupená Ing. Zdeňkem Chrdlem, jednatelem společnosti

**z p l n o m o c ň u j e**

**pana Patrika Reiniše**  
rodné číslo: 720312/3433  
**obchodního ředitele pro silniční telematiku**

1. ke schvalování, uzavírání a podpisu smluv a jiných dokumentů (cenové nabídky) dle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a to:
  - 1.1. kupních smluv do výše hodnoty plnění 25 milionu Kč bez DPH (mimo vlastních investic),
  - 1.2. smluv o dílo do výše hodnoty plnění 50 milionů Kč bez DPH,
  - 1.3. smluv nájemních v úhrnu za 4 roky na každou jednotlivou smlouvu do výše hodnoty plnění 10 milionů Kč bez DPH,
  - 1.4. smluv servisních v úhrnu za 1 rok na každou jednotlivou smlouvu do výše hodnoty plnění 1 milion Kč bez DPH,
  - 1.5. smluv o zprostředkování,
  - 1.6. příkazních smluv,
  - 1.7. smluv o spolupráci.
2. ke schvalování a podpisu smluv a jiných dokumentů uzavíraných v souvislosti se zadávacími řízeními dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, a to:
  - 2.1. smluv souvisejících s přípravou a podáním nabídek včetně veškerých dokumentů, prohlášení a smluv tvořících nabídku v oblasti silniční telematiky a uzavírání následných realizačních smluv, a to v níže uvedených limitech:
    - 2.1.1. smluv o dílo do výše hodnoty plnění 50 milionů Kč bez DPH,
    - 2.1.2. smluv nájemních v úhrnu za 4 roky na každou jednotlivou smlouvu do výše hodnoty plnění 10 milionů Kč bez DPH,
    - 2.1.3. smluv kupních do výše hodnoty plnění 25 milionu Kč bez DPH
    - 2.1.4. smluv servisních v úhrnu za 1 rok na každou jednotlivou smlouvu do výše hodnoty plnění 1 milion Kč bez DPH
    - 2.1.5. smluv o sdružování do společnosti v souladu se ZZVZ
  - 2.2. k vyřizování veškerých právních jednání spojených s těmito nabídkami
  - 2.3. k podávání žádostí o vysvětlení a ke vznášení námitek proti úkonům zadavatele a vyřizování veškerých právních jednání s těmito dotazy a námitkami spojených,

**AŽD Praha s.r.o., Žirovnická 3146/2, Záběhlice, 106 00 Praha 10**  
Společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 14616  
IČ 18020482





**Doložka konverze do dokumentu obsaženého v datové zprávě**

